

نشرة الأرقام القياسية

لشهر أغسطس 2023م

Consumer Price Index For
August 2023

**Consumer Price
Index Bulletin
August 2023
Yemen Statistical
Bulletin**

Preparing by \ Index Numbers
Department

Based on 2014

**نشرة
الأرقام القياسية لأسعار
المستهلك CPI
لشهر أغسطس ٢٠٢٣ م**

اعداد / إدارة الأرقام القياسية

سنة الأساس ٢٠١٤ م

@August 2023

Copyright reserved

When taking data from this report,
please indicate the source

Central Statistics Organization 2023,
Index Numbers Department

Monthly Report – August 2023

For more information, contact us at:

Email: CSO.aden@gmail.com

Phone number: 009672205112

@أغسطس ٢٠٢٣.

حقوق الطبع والنشر محفوظة

عند أخذ البيانات من هذا التقرير يرجى الإشارة
إلى المصدر

الجهاز المركزي للإحصاء ٢٠٢٣م، إدارة الأرقام
القياسية

التقرير الشهري – أغسطس ٢٠٢٣م.

للمزيد من المعلومات تواصل معنا على:

البريد الإلكتروني: CSO.aden@gmail.com

رقم التلفون/ فاكس: 009672205112

Contents

Section One: General background on Index Numbers and their methodology	1
Introduction of Index Numbers.	2
The most important uses of CPI.	5
Definitions and Terms.	6
Classification.	10
Methodology for calculating the Consumer Price Index.	12
Section two: Analysis of Consumer Price Index (CPI) Indicator and Inflation (INF) August 2023 (Based on 2014).	20
General Consumer Price Index (CPI) in the General Item.	21
General consumer price index (CPI) in the main groups.	21
Section Three: Analysis of Consumer Price Index (CPI) Indicators and Inflation (INF) August 2023 (On a moving basis of July 2023).	29
The General Consumer Price Index (CPI) with a moving basis.	30
General consumer price index (CPI) in the main groups.	30

المحتويات

١	القسم الاول: خلفية عامة عن الأرقام القياسية ومنهجيتها.
٢	مقدمة عن الأرقام القياسية
٥	أهمية الرقم القياسي لأسعار المستهلك.
٦	المصطلحات والتعاريف المستخدمة.
١٠	التصنيف المستخدم.
١٢	منهجية احتساب الرقم القياسي لأسعار المستهلك.
١٨	القسم الثاني: تحليل مؤشرات الرقم القياسي لأسعار المستهلك (CPI) والتضخم (INF) في شهر أغسطس ٢٠٢٣ م (بأساس ثابت أسعار سنة ٢٠١٤م).
١٩	الرقم القياسي العام لأسعار المستهلك (CPI) في البند العام.
١٩	الرقم القياسي العام لأسعار المستهلك (CPI) في المجموعات الرئيسية.
٢٩	القسم الثالث: تحليل مؤشرات الرقم القياسي لأسعار المستهلك (CPI) والتضخم (INF) في شهر أغسطس ٢٠٢٣ م (بأساس متحرك أسعار يوليو ٢٠٢٣م).
٣٠	الرقم القياسي العام لأسعار المستهلك (CPI) في البند العام.
٣٠	الرقم القياسي العام لأسعار المستهلك (CPI) في المجموعات الرئيسية.

Section One
General background
on Index Numbers
and their
methodology

القسم الأول
خلفية عامة عن الأرقام
القياسية ومنهجيتها

First: Introduction to Index Numbers:

It is known that the consumer price index is a relative number that measures the rate of change of the consumer over time to know the general situation of the cost of living in the country by following the development in the retail market, and it also helps to identify the inflation rates resulting from the change in prices and services in an economy between another period of time, as inflation is calculated through the percentage change in the consumer price index. The importance of measuring inflation through indices is that it reflects the extent to which the purchasing power of a country's currency has decreased, making the consumer unable to buy the same good and service that he could have previously purchased at the same price.

Therefore, indices in general are of great importance to planners, decision makers and all users because they are closely related to development plans and programs implemented by governments with the aim of improving the standard of living for citizens. Economic imbalances to allow in the necessary treatments to confront them, for the economic policy makers in the country to follow effective measures to maintain price stability, curb inflation, remove its high costs, and ensure a standard of living for the individual.

أولاً: مقدمة عن الأرقام القياسية:

من المعروف أن الرقم القياسي لأسعار المستهلك هو رقم نسبي يقيس معدل التغير في أسعار السلع والخدمات الضرورية للمستهلك عبر الزمن لمعرفة الوضع العام لتكاليف المعيشة في البلد من خلال متابعة التطور العام في سوق التجزئة، كما أنه يساعد في التعرف على معدلات التضخم الناتجة عن التغير في الأسعار والخدمات في اقتصاد ما بين فترة زمنية وأخرى، حيث أن التضخم يحتسب من خلال نسبة التغير في الرقم القياسي لأسعار المستهلك. وتكمن أهمية قياس التضخم من خلال الأرقام القياسية في أن يعكس مدى انخفاض القوة الشرائية لعملة بلد بما يجعل المستهلك غير قادر على شراء نفس السلعة والخدمة التي كان بإمكانه شراءها سابقاً بنفس الثمن.

لذا تعتبر الأرقام القياسية بشكل عام ذات أهمية بالغة للمخططين ومتخذي القرار وكافة المستخدمين لارتباطها الوثيق بخطط وبرامج التنمية التي تنفذها الحكومات بهدف تحسين مستوى المعيشة للمواطنين، كما أنها تلعب دوراً من خلال التعرف على معدلات التضخم الناتجة عن التغير في الأسعار بين فترة زمنية وأخرى، في إظهار الاختلالات الاقتصادية بما يسمح في المعالجات اللازمة لمواجهتها من خلال قيام رسمي السياسات الاقتصادية في البلد بإتباع إجراءات ناجعة لليمن على استقرار الأسعار وكبح جماح التضخم وإزالة تكاليفه الباهظة وضمان مستوى معيشي لائق للفرد .

The other aspect of the importance of indices also lies in its important role in assisting governments in evaluating plans and helping them to predict the changes that may occur in the future, whether in the short or long term if the same conditions and current economic policies continue, by measuring multiple phenomena such as Comparing the prices of food commodities in a specific year with another previous year, or comparing the basket prices in one month of the year with another month for the same year, or comparing the production of a particular economic sector in one country with its counterpart in another country to determine the development that occurred in the production of this sector over a specific period of time.

The indices are widely used in statistical applications in the field of economic studies, and therefore there are many types of indices such as (the consumer price index, the wholesale price index, the producer price index, the industrial production index, the wages index, the foreign trade index .. Etc., through which it is possible to identify the economic conditions of different countries or geographical areas in various economic fields, through the analysis of studies conducted by index numbers, as well as to help predict what may happen to different variables in the future.

أن الوجه الآخر لأهمية الأرقام القياسية أيضا يكمن في دوره الهام في مساعدة الحكومات في تقييم الخطط ومساعدتها على التنبؤ بالتغيرات التي يمكن أن تحدث في المستقبل سواء على المدى القصير أو البعيد اذا استمرت نفس الأوضاع والسياسات الاقتصادية الحالية وذلك من خلال قياس ظواهر متعددة مثل مقارنة أسعار السلع الغذائية في سنة محددة بسنة أخرى سابقة او مقارنة أسعار السلة في شهر لسنة مع شهر اخر لنفس السنة أو مقارنة إنتاج قطاع اقتصادي معين في دولة ما بنظيره في دولة أخرى للوقوف على التطور الذي طرأ على إنتاج هذا القطاع عبر فترة محددة من الزمن.

ولما كانت الأرقام القياسية بشكل عام تستخدم بشكل واسع في التطبيقات الإحصائية في مختلف مجال الدراسات الاقتصادية لذا نجد تعدد أنواعها مثل (الرقم القياسي لأسعار المستهلك ، الرقم القياسي لأسعار الجملة، الرقم القياسي لأسعار المنتجين، الرقم القياسي للإنتاج الصناعي، الرقم القياسي للأجور، الرقم القياسي للتجارة الخارجية .. الخ، والتي يمكن التعرف من خلالها على الأحوال الاقتصادية للدول أو المناطق الجغرافية المختلفة في مختلف المجالات الاقتصادية، من خلال تحليل الدراسات التي تتم بواسطة الأرقام القياسية، كذلك للمساعدة في التنبؤ بما يمكن ان يحدث للمتغيرات المختلفة في المستقبل.

Therefore, the Central Statistical Organization (CSO), represented by the Indices Department, seeks to publish a bulletin of consumer price indices by month, quarter and year, so that the changes in prices and their repercussions on the purchasing power of citizens are followed up by policy makers and decision makers.

It is worth noting that the consumer price indices that are taken into account when they are installed adhere to the standards and concepts prepared by international, local and regional bodies in order to be able to compare with any country.

In order to increase the accuracy of the index of indices, the price department in October 2021 made the following:

1. Updating a number of commodities that have disappeared from the market with other alternative commodities within the commodity groups of the consumer basket.
2. Update rents and durable goods
3. The mechanism for calculating the index has been updated through:
 - a. Enter the population weight to get a more accurate indicator.
 - b. The weights (relative importance) of goods and services have been updated based on the household budget survey for the year 2014.

لذا يسعى الجهاز المركزي للإحصاء ممثلاً بإدارة الأرقام القياسية في إصدار نشرة الأرقام القياسية لأسعار المستهلك حسب الشهر والربع والسنة حتى تتم المتابعة أولاً بأول للتغيرات في الأسعار وانعكاساتها على القدرة الشرائية للمواطنين من قبل راسمي السياسات ومتخذي القرار.

ومن الجدير ذكره أن الأرقام القياسية لأسعار المستهلك التي يتم روعي عند تركيبها التقيد بالمعايير والمفاهيم المعدة من قبل الهيئات الدولية والإقليمية والمحلية. وذلك من أجل إمكانية المقارنة مع أي دولة.

ولزيادة دقة مؤشر الأرقام القياسية قام قسم

الأسعار في أكتوبر 2021م بـ:

١. تحديث عدد من السلع التي اختفت من الأسواق بسلع أخرى بديلة ضمن المجاميع السلعية لسلة المستهلك.

٢. تحديث الإيجارات والسلع المعمرة.

٣. تم تحديث آلية احتساب الرقم القياسي من خلال:

أ. إدخال وزن السكان للحصول على المؤشر بشكل أدق.

ب. تم تحديث الأوزان الترجيحية (الأهمية

النسبية) للسلع والخدمات بالاعتماد على

مسح ميزانية الأسرة لسنة ٢٠١٤م.

- c. The year 2014 was adopted as a base year in the prices of goods and services until the implementation of the price survey by the Central Statistics Organization (CSO).
- d. In addition to calculating the indices on the basis of 2014, whether monthly or quarterly, the changes in the indices were also calculated on a moving monthly basis to compare the changes more accurately between months due to the lack of a recent price survey, which was reflected by the significant increase in the value of the index of indices.

We note here that the consumer price index may not reflect real inflation due to the rise in the foreign exchange rate, which had the greatest and sharpest impact on changing the prices of goods and services in the country.

The most important uses of CPI:

The consumer price index is one of the most important indices, and statistical agencies and centers are keen to issue it in order to provide data on the movements of retail prices for goods and services included in the consumer basket and the percentages of monthly and annual changes.

ت. تم اعتماد سنة م ٢٠١٤ كسنة أساس في أسعار السلع والخدمات إلى أن يتم تنفيذ مسح الأسعار من قبل الجهاز المركزي للإحصاء.

ث. إضافة إلى احتساب الأرقام القياسية بأساس ٢٠١٤م سواءً الشهرية أو الفصلية، فقد تم أيضا احتساب التغيرات في الأرقام القياسية بأساس شهري متحرك لمقارنة التغيرات بشكل أكثر دقة بين الأشهر نظرا لعدم اجراء مسح أسعار حديث وهو ما عكسه الارتفاع الكبير في قيمة مؤشر الأرقام القياسية.

وننوه هنا أن الرقم القياسي لأسعار المستهلك قد لا يعبر عن التضخم الحقيقي بسبب ارتفاع سعر صرف العملات الأجنبية الذي كان له الأثر الأكبر والحاد في تغير أسعار السلع والخدمات في البلد.

أهمية الرقم القياسي لأسعار المستهلك:

يعتبر الرقم القياسي لأسعار المستهلك من أحد أهم الأرقام القياسية، وتحرص الأجهزة والهيئات والمراكز الإحصائية على إصدارها بهدف توفير البيانات عن تحركات أسعار التجزئة للسلع والخدمات الداخلة في سلة المستهلك ونسب التغيرات الشهرية والسنوية.

Therefore, the objectives of the consumer price index can be summarized from the importance of its uses, as follows:

- 1) The index is considered a means to support making appropriate economic decisions by the official authorities.
- 2) The Consumer Price Index is a statistical method for measuring changes in the prices of consumer goods and services from one period to another.
- 3) The Consumer Price Index is also widely used as an accurate indicator of inflation and deflation trends.
- 4) The consumer price index is used as a measure of Changes in buying power of currency.
- 5) The consumer price index is generally considered as one of the important tools used in preparing national accounts by summarizing income and national aggregates from the impact of price changes.

Second: Definitions and Terms:

The definitions and classifications used were based on international standards issued by the United Nations and some of its specialized agencies, and according to what is customary in the country's Central Statistical Organization.

لذا يمكن تلخيص أهداف الرقم القياسي لأسعار المستهلك من أهمية استخداماتها، وهي كالتالي:

- ١) يعتبر الرقم القياسي وسيلة لدعم اتخاذ القرارات الاقتصادية المناسبة من قبل الجهات الرسمية.
- ٢) يعتبر الرقم القياسي لأسعار المستهلك وسيلة إحصائية لقياس التغيرات في أسعار السلع والخدمات الاستهلاكية بين فترة وأخرى.
- ٣) يستخدم الرقم القياسي لأسعار المستهلك أيضا على نطاق واسع كمؤشر دقيق لقياس اتجاهات التضخم والانكماش الاقتصادي.
- ٤) يستخدم الرقم القياسي لأسعار المستهلك كذلك كقياس للتغيرات في القوة الشرائية للعملة.
- ٥) يعتبر الرقم القياسي لأسعار المستهلك بشكل عام أحد الأدوات الهامة المستخدمة في إعداد الحسابات القومية وذلك بتلخيص الدخل والمجاميع القومية من أثر تغيرات الأسعار.

ثانياً: المصطلحات والتعاريف المستخدمة:

تم الإعتماد في التعاريف والتصانيف المستخدمة على المعايير الدولية الصادرة عن الأمم المتحدة وبعض وكالاتها المتخصصة وبحسب ما هو متعارف عليه في الجهاز المركزي للإحصاء في البلد.

- **Index number:** It is a relative statistical measure that measures the change in one or more phenomena, and it is obtained by the ratio of the value of the phenomenon in the comparison period to its value in the base period.
- **Consumer Price Index:** The consumer price index is defined as a statistical measure of changes in the prices of a fixed market basket of goods and services between two time periods.
- **Consumer price:** It is the price that the consumer pays for his goods or services for family needs.
- **Weights:** It is the relative importance of the goods and services that the household consumer deals with.
- **Basket of goods and services (commodity group):** the real group of goods and services that the household consumer spends on for living purposes.

- **الرقم القياسي:** هو مقياس إحصائي نسبي يقيس التغير في ظاهرة واحدة أو أكثر، ويتم الحصول عليه بنسبة قيمة الظاهرة في فترة المقارنة إلى قيمتها في فترة الأساس.

- **الرقم القياسي لأسعار المستهلك:** يعرف الرقم القياسي لأسعار المستهلك بأنه مقياس إحصائي للتغيرات في أسعار سلة سوق ثابتة من السلع والخدمات بين فترتين زمنييتين.

- **سعر المستهلك:** هو السعر الذي يدفعه المستهلك مقابل حصوله على سلعه أو خدمه للاحتياجات الأسرية.

- **أوزان الترجيح:** هي الأهمية النسبية للسلع والخدمات التي يتعامل بها المستهلك الاسري.

- **أسعار الأساس:** هي أسعار السلع والخدمات في فترة ما والتي يتم مقارنة الأسعار الجارية بها.

- **سلة السلع والخدمات (المجموعة السلعية):** المجموعة الحقيقية للسلع والخدمات التي يقوم المستهلك الأسري بالإنفاق عليها لأغراض معيشية.

- **Household Expenditure and Income Survey:** Expenditure is defined as: (the value of what all family members spend in exchange for goods and services, whether they are related to food, housing, clothing or personal tools during a specified period). The results of the Household Expenditure and Income Survey are used to find out the relative distribution of spending on goods and services included in the composition of the consumer price index.
- **Relative importance of goods and services:** the proportion of the share of spending on a good or service out of the total spending of all goods and services within the consumer basket. That is, it is the percentage of the importance of goods and services within the consumer basket.
- **Points of sale:** establishments or units from which price data of goods and services included in the basket of goods are collected, such as retail stores such as groceries and clothing stores, in addition to stores providing various services to the consumer such as doctors' services and rental units (apartment, public house) and other service stores.
- **Alternative sample:** a group of reserve points of sale that are returned to when it is necessary to replace one of the main points of sale because it was not possible to obtain the price from it for any reason, such as closing the shop permanently or permanently unavailability of the commodity.

- **مسح إنفاق ودخل الأسرة:** يعرف الإنفاق بأنه: (قيمة ما ينفقه جميع أفراد الأسرة مقابل الحصول على السلع والخدمات سواء كانت تتعلق بالطعام أو السكن أو الملابس أو الأدوات الشخصية خلال فترة محددة). وتستخدم نتائج مسح الإنفاق ودخل الأسرة لمعرفة التوزيع النسبي للإنفاق على السلع والخدمات الداخلة في تركيب الرقم القياسي لأسعار المستهلك.
- **الأهمية النسبية للسلع والخدمات:** نسبة نصيب الإنفاق على السلعة أو الخدمة من إجمالي الإنفاق الكلي لكافة السلع والخدمات داخل سلة المستهلك. بمعنى هي النسبة المئوية لأهمية السلع والخدمات داخل سلة المستهلك.
- **نقاط البيع:** المنشآت أو الوحدات التي تجمع منها بيانات أسعار السلع والخدمات الداخلة في سلة السلع، كمحلات البيع بالتجزئة مثل البقالات ومحلات بيع الملابس إضافة إلى محلات تقديم الخدمات المتنوعة للمستهلك مثل خدمات الأطباء ووحدة الإيجار (شقة، بيت شعبي) وغيرها من محلات الخدمات.
- **العينة البديلة:** مجموعة من نقاط البيع الاحتياطية التي تتم العودة إليها عند الحاجة إلى استبدال أحد نقاط البيع الأساسية لتعذر الحصول على السعر منها لأي سبب كان، كإغلاق المحل نهائياً أو عدم توفر السلعة بشكل نهائي.

• **Base period:** It is the time period against which the current period is compared. The year 2014 was chosen as the base year, as it fulfills the required conditions in terms of stability and is relatively free from crises, and it is also the year in which the Household Expenditure and Income Survey was conducted.

• **Price of the comparison period:** the recorded price of the good or service in the current period of time.

• **Base period price:** the prices of goods and services in a period with which current prices are compared.

• **Laspeyres equation:** It is a mathematical equation developed by the statistician Laspeyres to calculate the price indices by dividing the prices of the comparison year by the prices of the base year, and weighting them with the quantities of the base year.

• **Monthly inflation:** the rate of changes in prices for each month compared to the previous month of the same year.

• **Inflation:** is the continuous and appreciable rise in the general level of prices in a country. Inflation is calculated according to the following equation:

$$\text{Inflation Rate} = \frac{\text{General level of price the current month} - \text{General level of price the previous month}}{\text{General level of price the previous month}}$$

• **Basic inflation:** it is calculated after excluding some commodities with fluctuating prices, which is the group of vegetables and fruits in the main group, food and non-alcoholic beverages, as well as oil and cooking

• **فترة الأساس:** هي الفترة الزمنية التي يتم مقارنة الفترة الجارية بها. وقد تم اختيار سنة ٢٠١٤م كسنة أساس، كونها تحقق الشروط المطلوبة من حيث الاستقرار وخلوها من الأزمات نسبياً، كما أنها السنة التي تم فيها إجراء مسح إنفاق ودخل الأسرة.

• **سعر فترة المقارنة:** السعر المسجل للسلعة أو الخدمة في الفترة الزمنية الجارية.

• **سعر فترة الأساس:** هي أسعار السلع والخدمات في فترة ما والتي يتم مقارنة الأسعار الجارية بها.

• **معادلة لاسبير:** هي معادلة رياضية وضعها عالم الإحصاء لاسبير لاحتساب الأرقام القياسية للأسعار وذلك بقسمة أسعار سنة المقارنة على أسعار سنة الأساس، وبالترجيح بكميات سنة الأساس.

• **التضخم الشهري:** معدل التغيرات الحاصلة في الأسعار لكل شهر بالمقارنة مع الشهر السابق من نفس السنة.

• **التضخم:** هو الارتفاع المستمر والملموس في المستوى العام للأسعار في دوله ما. ويحسب التضخم وفقاً للمعادلة التالية:

$$\text{معدل التضخم} = \frac{\text{المستوى العام للأسعار في الشهر الحالي} - \text{المستوى العام للأسعار في الشهر السابق}}{\text{المستوى العام للأسعار في الشهر السابق}}$$

• **التضخم الأساس:** هو الذي يحتسب بعد استبعاد بعض السلع ذات الأسعار المتذبذبة وهي مجموعة الخضار والفواكه في المجموعة الرئيسية الأغذية والمشروبات غير الكحولية،

gas within the housing and water section.

Third: Classification

The classification used in the Consumer Price Index in the Central Organization of Statistics in Aden is the International Classification of Individual Consumption according to Purpose (COICOP), i.e., "Categorization of Individual Consumption according to Purpose", which is a classification issued by the United Nations for statistical purposes. The index basket of goods and services was classified based on this classification into 12 main groups and 34 subgroups at the level of one limit, and 63 subgroups at the level of 3 limits.

The 12 main groups are as follows:

- 1 Food and non-alcoholic beverages group
- 2 Tobacco group
- 3 A group of fabrics, ready-made clothes and shoes
- 4 Housing, water, electricity, gas and other fuels
- 5 Furniture, furnishing, household appliances and repair group
- 6 health group
- 7 transport group
- 8 Communication group
- 9 Entertainment and culture group
- 10 Education group
- 11 Group of restaurants and hotels

- فضلا عن النفط وغاز الطبخ ضمن قسم السكن والمياه.

ثالثاً: التصنيف المستخدم:

أن التصنيف المستخدم في الرقم القياسي لأسعار المستهلك في الجهاز المركزي للإحصاء في عدن هو التصنيف الدولي (COICOP) - Classification of Individual -Consumption according to Purpose أي "تصنيف الاستهلاك الفردي حسب الغرض" وهو تصنيف صادر عن الامم المتحدة للأغراض الاحصائية. وتم تصنيف سلة سلع وخدمات الرقم القياسي بناءً على هذا التصنيف إلى ١٢ مجموعة رئيسية وإلى ٣٤ مجموعة فرعية على مستوى حد واحد، و٦٣ مجموعة فرعية على مستوى ٣ حدود. والمجموعات الـ ١٢ الرئيسية هي كالتالي:

- ١ مجموعة الغذاء والمشروبات غير الكحولية.
- ٢ مجموعة التبغ.
- ٣ مجموعة الاقمشة والملابس الجاهزة والأحذية.
- ٤ السكن، والمياه، والكهرباء، والغاز، وأنواع الوقود الأخرى.
- ٥ مجموعة الأثاث والتأثيث والأدوات المنزلية وإصلاحها.
- ٦ مجموعة الصحة.
- ٧ مجموعة النقل.
- ٨ مجموعة الاتصالات.
- ٩ مجموعة الترفيه والثقافة.
- ١٠ مجموعة التعليم.
- ١١ مجموعة المطاعم والفنادق.

12 Miscellaneous group of goods and services

It should be noted here that each section, group, category, and sub-category is given two, three, four or five numbers, respectively, according to the international classification (COICOP).

It should be noted also that the commodity basket in Yemen has been divided according to the classification into the following main sections:

No.	Items	Item's No.
1	Food and drinks	135
2	Tobacco, cigarettes and qat	09
3	clothes and shoes	71
4	Household supplies and maintenance	72
5	Health	13
6	Housing and its accessories \ water \ electricity \ fuel	16
7	Transport	09
8	Telecommunications	07
9	Entertainment and culture	14
10	Education	05
11	Restaurants	07
12	Other goods and services	72

١٢ مجموعة السلع والخدمات المتنوعة.

وينبغي الإشارة هنا إلى انه يتم إعطاء كل قسم، مجموعة، فئة، وفئة فرعية رقمين أو ثلاثة أو أربعة أو خمسة أرقام على التوالي بحسب التصنيف الدولي (COICOP).

وينبغي الإشارة إلى أن السلة السلعية في اليمن قسمت بناءً على التصنيف إلى الأقسام الرئيسية التالية:

م	البند	رقم المادة
١	المأكولات والمشروبات	١٣٥
٢	تبغ وسجائر وقات	٠٩
٣	الملابس والأحذية	٧١
٤	المستلزمات المنزلية والصيانة	٧٢
٥	الصحة	١٣
٦	السكن ومستلزماته اماء اكهرباء اوقود	١٦
٧	النقل	٠٩
٨	الاتصالات	٠٧
٩	الترفيه والثقافة	١٤
١٠	التعليم	٠٥
١١	المطاعم	٠٧
١٢	سلع وخدمات أخرى	٧٢

Fourth: Methodology for calculating Consumer Price Index

4.1 Target community

A study of the prices of goods and services group included in the household budget survey for 2014, classified according to the International Classification of Individual Consumption by Purposes (COICOP) in order to calculate the index.

4.2 Data collection:

Sample frame of data collection

The periodic sample collection of data was based on the sources of selling consumer goods and services, where the specialists in price management chose the sources that provide goods and services, taking into account their availability at all times, so that these sources cover all districts.

Collection periodicity:

The consumer price index is built monthly, periodically and regularly, as follows:

1) Periodicity for collecting food commodities:

- Food, non-alcoholic beverages and tobacco are collected weekly on Tuesdays, it is collected four times a month.

رابعاً: منهجية احتساب الرقم القياسي لأسعار المستهلك:

١.٤ المجتمع المستهدف

دراسة أسعار مجموعة من السلع والخدمات الداخلة في مسح ميزانية الأسرة للعام ٢٠١٤م، مبنية حسب التصنيف الدولي للاستهلاك الفردي حسب الأغراض (COICOP) من أجل حساب الرقم القياسي.

٢.٤ جمع البيانات:

- إطار عينة جمع البيانات:

تم الإستناد في عينة الجمع الدوري للبيانات على مصادر بيع السلع والخدمات الاستهلاكية، حيث قام المختصين في إدارة الأسعار باختيار المصادر التي توفر السلع والخدمات مع مراعاة توفرها دائماً، بحيث تكون هذه المصادر تغطي كافة المديرية.

دورية الجمع:

يبنى الرقم القياسي لأسعار المستهلك شهرياً، بشكل دوري ومنتظم وذلك على النحو الآتي:

(١) دورية جمع السلع الغذائية:

- يجرى جمع المواد الغذائية والمشروبات الغير كحولية والتبغ أسبوعياً كل في يوم الثلاثاء. أي يتم جمعاً أربع مرات في الشهر.

- Vegetables, fruits and qat weekly every Tuesday, they are collected four times a month.

2) Periodicity for collecting non-food goods

- a- The clothing, fabrics and shoes group, the rest of the housing group, the education group and its supplies, the furniture group, household hygiene tools, the health group, and other miscellaneous goods are collected once every three months, i.e., quarterly (March, June, September and December of the year).
- b- The group of household electrical appliances, the transport group and its accessories, the housing rents, the communication group and its supplies, the entertainment and culture group, the restaurants and hotels group, are collected twice a year (a group once every six months in the months of June and December of each year).
- c- Tuition fees is collected once a year (education is in September, which is the beginning of the school year).

- الخضروات والفواكه والقات أسبوعياً كل يوم ثلاثاء. أي يتم جمعها أربع مرات في الشهر.

(٢) دورية جمع السلع الغير غذائية:

أ- مجموعة الملابس والأقمشة والأحذية، وبقية مجموعة السكن ومجموعة التعليم ومستلزماته، ومجموعة الأثاث وأدوات النظافة المنزلية، ومجموعة الصحة، وبيع متنوعة أخرى تجمع مره واحده كل ثلاثة أشهر أي ربع سنوي (في الأشهر مارس، يونيو، سبتمبر، وديسمبر من العام).

ب- مجموعة الأجهزة الكهربائية المنزلية ومجموعة النقل ومستلزماته، مجموعة إيجارات السكن، ومجموعة الاتصالات ومستلزماتها ومجموعة الترفيه والثقافة ومجموعة المطاعم والفنادق تجمع مرتين في العام (تجمع مره كل ستة أشهر في الأشهر يونيو وديسمبر من كل عام).

ج- رسوم التعليم تجمع مره في العام (التعليم في شهر سبتمبر وهو بداية العام الدراسي).

4.3 Weighting Diagram

The weights reflect the relative importance or contribution to the total expenditure and consumption of all families, and given the disparity in the relative importance of different goods and services for the consumer, so the weights or importance were built on spending for all families, and thus became expressing the share of each category of the total expenditure and consumption for all families in Yemen according to data Expenditure and consumption from the household budget survey for the year 2014.

4.4 Used Formula:

The modified Laspere formula, which depends on the base weights, was used in calculating the indices of the main and subtotals, and the general index. In this bulletin, the Central Statistical Organization in Aden did the following:

- By calculating the consumer price index using the modified Laspere equation on a fixed basis represented by the prices of 2014 based on the data of the household budget survey of 2014.
- By calculating the consumer price index using the modified Laspere equation on a fixed basis, represented by the prices of goods and services in 2014.

الأوزان الترجيحية (الأهمية النسبية):

تعكس الأوزان الأهمية النسبية أو المساهمة في إجمالي الانفاق والاستهلاك لجميع الأسر، ونظرا لتفاوت الأهمية النسبية للسلع والخدمات المختلفة بالنسبة للمستهلك لذا تم بناء الأوزان أو الأهمية على الانفاق لجميع الأسر، وبالتالي أصبحت تعبر عن حصة كل صنف من إجمالي الانفاق والاستهلاك لجميع الأسر في اليمن وفق بيانات الانفاق والاستهلاك من مسح ميزانية الأسرة لعام ٢٠١٤م.

٤.٤ الصيغة المستخدمة:

استخدمت صيغة لاسبير المعدلة التي تعتمد أوزان الأساس في احتساب الأرقام القياسية للمجاميع الفرعية والرئيسية والرقم القياسي العام. حيث قام الجهاز المركزي للإحصاء في عدن في هذه النشرة بالآتي:

- باحتساب الرقم القياسي لسعر المستهلك باستخدام معادلة لاسبير المعدلة بأساس ثابت يتمثل بأسعار عام ٢٠١٤م بالاعتماد على بيانات مسح ميزانية الأسرة لعام ٢٠١٤م.
- باحتساب الرقم القياسي لسعر المستهلك باستخدام معادلة لاسبير المعدلة بأساس ثابت يتمثل بأسعار السلع والخدمات في سنة ٢٠١٤م.

- The prices used in calculating the consumer price index are averages of the collected prices from the various districts, which are characterized as being a commercial market and where retail and wholesale markets are available and densely populated.
- Monthly inflation was calculated on a fixed basis and a moving basis and is the result of actual collection (for the group of food commodities and non-alcoholic drinks and the group of tobacco, cigarettes and qat only).
- The indices of non-food commodities and non-alcoholic beverages were estimated.

In the following, there is a review of the equations that were used to make these calculations:

First: Calculate the monthly or annual rate of change according to the following formula

$$R = \frac{X_t}{X_0} - 1 \times 100 \dots \dots \dots (1)$$

whereas:

R: Refers to the monthly, quarterly or annual rate of change.

X_t: indicates the value of the variable in the target month, season, or year

X₀: Indicates the value of the variable in the base year or month, whether it is on a fixed or moving basis.

- أن الأسعار المستخدمة في احتساب الرقم القياسي لسعر المستهلك هي متوسطات للأسعار المجمعة من مختلف المديرية التي تتميز بأنها سوق تجاري وتتوفر بها أسواق التجزئة والجملة وذات كثافة سكانية.
- تم احتساب التضخم الشهري بأساس ثابت وأساس متحرك وهي ناتجة عن جمع فعلي (لمجموعة السلع الغذائية والمشروبات غير الكحولية ومجموعة التبغ والسجائر والقات فقط).
- تم تقدير الأرقام القياسية للسلع غير الغذائية والمشروبات غير الكحولية.

وفيما يلي استعراض للمعادلات التي تم استخدامها لإجراء هذه الاحتمالات:

أولاً: احتساب معدل التغير الشهري أو السنوي حسب الصيغة الآتية:

$$R = \frac{X_t}{X_0} - 1 \times 100 \dots \dots \dots (1)$$

حيث أن:

R: تشير إلى معدل التغير الشهري أو الفصل أو السنوي.

X_t: تشير إلى قيمة المتغير في الشهر أو الفصل أو السنة المستهدف.

X₀ تشير إلى قيمة المتغير في سنة أو شهر الأساس سواء أكان أساس ثابت أو متحرك.

Second: Calculating Lasper's formula according to the following formula:

$$IP = \frac{\sum \frac{P_i}{P_0} * W}{\sum W} - 1 \times 100 \dots \dots \dots (2)$$

Whereas :

$\frac{P_i}{P_0}$: refers to the Product Price Relative.

W: The weight of the commodity from the household budget survey for the year 2014.

Where the indices of the sub-group, the main, the divisions are calculated up to the general index.

4.5 Units Coverage:

The consumer price index covers the prices of the items of the basket of goods and services provided by the consumer market, which are consumed by individuals within families, and the purchase prices of goods are calculated according to the price at which the purchase event took place.

4.6 Geographical Coverage:

Prices are collected from the governorate center in addition to the most important districts in terms of population (except for the district in which the governorate center is located), and all districts where the vast majority of goods are available,

ثانيا: احتساب صيغة لاسبير حسب الصيغة الاتية:

$$IP = \frac{\sum \frac{P_i}{P_0} * W}{\sum W} - 1 \times 100 \dots \dots \dots (2)$$

حيث أن:

$\frac{P_i}{P_0}$: تشير إلى منسوب السعر للسلعة.

W: وزن السلعة من مسح ميزانية الاسرة لسنة ٢٠١٤م.

حيث تحسب الأرقام القياسية للمجموعة الفرعية، الرئيسية، الأقسام صعودا إلى الرقم القياسي العام.

٥.٤ تغطية الوحدات:

يغطي الرقم القياسي لأسعار المستهلك أسعار بنود سلة السلع والخدمات التي يوفرها السوق الاستهلاكي، والتي يستهلكها الافراد ضمن الاسر، وتحتسب أسعار شراء السلع بواقع السعر الذي تمت فيه واقعة الشراء.

٦.٤ التغطية الجغرافية:

تجمع الأسعار من مركز المحافظة بالإضافة إلى أهم المديریات من ناحية السكان (ماعداء المديرية التي يقع بها مركز المحافظة)، وقد تم هنا تغطية جميع المديریات التي تتوافر بها الغالبية العظمى من السلع وخاصة غير الغذائية كالأجهزة الكهربائية، وأن توفرت فإنها لا تكون بالمواصفات المطلوبة فضلا عن ذلك فإن الأهمية النسبية لهذه السلع في المديریات التي لا تتوفر بها تكون قليلة

especially non-food items such as electrical appliances, have been covered here. Therefore, the relative importance of these commodities in the districts where they are not available is little or none, as citizens in those districts go to the districts of a commercial nature, which are considered a market to buy what they need from non-food commodities, so the inclusion process was limited to urban areas only.

The state of war in the country and the fact that Aden is the temporary capital and the current largest market for import, sale and distribution. In addition, the concentration of the population in it, the general index will be adopted as a number in the country.

4.7 CPI Update:

In the bulletins of the Central Organization of Statistics, Aden, the consumer price index was updated based on the results of the household budget survey in 2014. The importance of updating lies in the weights of the goods and services of the consumer price index basket

As it is important that these weights be as representative as possible to the current consumption pattern of the family, and therefore it was updated based on 2014 Household Budget Survey, as it is the closest to the current consumption pattern. The current index was also updated by entering the population weight when calculating.

أو معدومة، حيث يتوجه المواطن في تلك المديرية إلى المديرية ذات الطابع التجاري والتي تعتبر سوقا لشراء ما يحتاجه من سلع غير غذائية، لذا اقتصرت عملية الشمول على المناطق الحضرية فقط.

كما أن حالة الحرب التي تعيشها البلد ولكون عدن هي العاصمة والسوق الأكبر حاليا للاستيراد والبيع والتوزيع إضافة إلى تركيز السكان فيها فإنه سيعتمد الرقم القياسي العام كرقم في البلد.

٧.٤ التحديث:

في نشرات الجهاز المركزي للإحصاء عدن تم تحديث الرقم القياسي لأسعار المستهلك بناءً على نتائج مسح ميزانية الأسرة لعام ٢٠١٤م. وتكمن أهمية التحديث في أوزان سلع وخدمات سلة الرقم القياسي لأسعار المستهلك. حيث من المهم أن تكون هذه الأوزان ممثلة قدر المستطاع للنمط الاستهلاكي الحالي للأسرة ولذا تم التحديث بناءً على مسح ميزانية الأسرة ٢٠١٤م باعتبارها الأقرب لنمط الاستهلاك الحالي.

كما أنه أيضاً تم التحديث للرقم القياسي الحالي من خلال ادخال وزن السكان عند الاحتساب. بالإضافة إلى الاعتماد على المتوسطات المتحركة الشهرية لقياس مدى التغير في أسعار السلع والخدمات شهريا.

In addition to relying on monthly moving averages to measure the extent of change in the prices of goods and services monthly

4.8 Release time:

The consumer price index will be issued and published periodically and continuously, for each month during the first fifteen days of the following month. Quarterly during the fifteen days of the first month in the semester following the issue season, and also annually during the fifteen days of January of the year following the year of issue.

4.9 Index Bulletin:

The Central Organization of Statistics in Aden publishes a monthly, quarterly and annual bulletin of consumer goods and services prices. As for the consumer price index, it is published monthly after 15 days have passed from the end of the month, and the consumer price index numbers are available to everyone after they are published or issued.

كما أنه أيضا تم التحديث للرقم القياسي الحالي من خلال ادخال وزن السكان عند الاحتساب. بالإضافة إلى الاعتماد على المتوسطات المتحركة الشهرية لقياس مدى التغير في أسعار السلع والخدمات شهريا.

٨.٤ توقيت الإصدار:

سيتم اصدار ونشر الرقم القياسي لأسعار المستهلك بشكل دوري ومستمر، لكل شهر خلال الخمسة عشر يوما الاولى من الشهر الذي يليه. وبشكل فصلي خلال الخمسة عشر يوما من الشهر الأول في الفصل التالي لفصل الإصدار، وأيضا بشكل سنوي خلال الخمسة عشر يوما من شهر يناير للسنة اللاحقة لسنة الإصدار.

٩.٤ نشرة الرقم القياسي:

يقوم الجهاز المركزي للإحصاء في عدن بإصدار نشرة أسعار السلع والخدمات الاستهلاكية بصورة شهرية وربع سنوية وسنوية. أما الرقم القياسي لأسعار المستهلك فيتم اصداره شهريا بعد مرور ١٥ يوم من انتهاء الشهر، والارقام القياسية لأسعار المستهلك متاحة للجميع بعد اصدارها.

CSO will also publish annual periodicals on consumer price indices that include the rate of change (inflation rates). Data requesters can be provided with monthly index numbers on CDs upon request and soon it will be available on the website of the Central Organization of Statistics in Aden.

كما سيقوم الجهاز بإصدار دوريات سنوية حول الأرقام القياسية لأسعار المستهلك تتضمن نسبة التغير (معدلات التضخم). ويمكن تزويد طالبي البيانات بمؤشرات الأرقام القياسية الشهرية على الاشرطة المدمجة CD's عند الطلب. وقريبا ستكون متاحة على الموقع الإلكتروني للجهاز المركزي للإحصاء في عدن.

Section two
Analysis of Consumer
Price Index (CPI)
Indicator and Inflation
(INF)
August 2023.
(Based on 2014)

القسم الثاني
تحليل مؤشرات الرقم
القياسي لأسعار المستهلك
(CPI) لشهر أغسطس
م ٢٠٢٣
(سنة الأساس ٢٠١٤م)

First: Consumer Price Index (CPI) in the general item:

General consumer price index in August 2023 recorded an increase, reaching 518.30%, compared to July 2023, when it was 511.88%, an increase of 1.25%.

Second: General Consumer Price Index (CPI) in the main groups:

By analyzing the index data for the main groups as shown in **Table (1)** and for the influential sub-groups as shown in **Table (2)**, the increase in the consumer price index is attributed to the following:

- Tobacco, cigarettes and qat category increased by 4.34% due to:
 - 1- Cigarettes group increased by 41.76%.
 - 2- Qat group increased by 12.12%
 - 3- Tobacco group increased by 0.61%.
- Food and non-alcoholic beverages category increased by 2.51% due to:
 - a - Non-alcoholic drinks category increased by 3.56% due to:
 1. Tea, coffee and cocoa group increased by 3.58%.
 2. Mineral water and soft drinks group increased by 3.55%.

أولاً: الرقم القياسي العام لأسعار المستهلك (CPI) في البند العام:

سجل الرقم القياسي العام لأسعار المستهلك في شهر أغسطس ٢٠٢٣م ارتفاعاً حيث بلغ ٥١٨,٣٠٪ مقارنة بشهر يوليو ٢٠٢٣م حيث كان ٥١١,٨٨٪ أي ارتفاعاً بنسبة ١.٢٥٪.

ثانياً: الرقم القياسي العام لأسعار المستهلك (CPI) في المجموعات الرئيسية:

من خلال تحليل بيانات الرقم القياسي للمجموعات الرئيسية كما هو موضح في **جدول (١)** وللمجموعات الفرعية المؤثرة كما هو موضح في **جدول (٢)** يعزى الارتفاع في الرقم القياسي لأسعار المستهلك للآتي:

- ارتفاع قسم التبغ والسجائر والقات بنسبة ٤.٣٤٪ وذلك بسبب:
 - ١- ارتفاع مجموعة السجائر بنسبة ٤١.٧٦٪
 - ٢- ارتفاع مجموعة القات بنسبة ١٢.١٢٪
 - ٣- ارتفاع مجموعة التبغ بنسبة ٠.٦١٪
- ارتفاع قسم الأغذية والمشروبات غير الكحولية بنسبة ٢.٥١٪ وذلك يعود إلى:
 - أ- ارتفاع مجموعة المشروبات غير الكحولية بنسبة ٣,٥٦٪ وذلك بسبب:
 ١. ارتفاع فئة الشاي والبن والكاكاو بنسبة ٣,٥٨٪
 ٢. وارتفاع فئة المياه المعدنية والمشروبات الغازية بنسبة ٣,٥٥٪

b- There is an increase in the food category by 2.47% due to:

1. Dairy and egg products group increased by 11.52%.
2. Fresh and preserved fruits group increased by 3.70%.
3. Cereals and their derivatives group increased by 1.82%.
4. Fat and oils group increased by 1.81%.
5. Meat group increased by 1.72%.
6. Dry and canned legumes group increased by 1.55%.
7. Sugar and its products group increased by 0.36%.

However, There is a decrease in:

8. Fresh and preserved vegetables group decreased by 0.79%.
9. Spices and other food products group decreased by 2.54%.

ب- ارتفاع مجموعة الأغذية بنسبه
٢.٤٧٪ وذلك بسبب:

١. ارتفاع فئة منتجات الالبان والبيض
بنسبه ١١.٥٢٪
 ٢. ارتفاع فئة الفواكه الطازجة
والمحفوظة بنسبه ٣.٧٠٪
 ٣. ارتفاع فئة الحبوب ومشتقاتها بنسبه
١.٨٢٪
 ٤. ارتفاع فئة السمن والزيت بنسبه
١.٨١٪
 ٥. ارتفاع فئة اللحوم بنسبه ١.٧٢٪
 ٦. ارتفاع فئة البقوليات الجافة والمعلبة
بنسبه ١.٥٥٪
 ٧. ارتفاع فئة السكر ومنتجاتها بنسبه
٠.٣٦٪
- ومع ذلك وجد انخفاض في:
٨. انخفاض فئة الخضروات الطازجة
والمحفوظة بنسبه ٠.٧٩٪
 ٩. انخفاض فئة توابل ومنتجات طعام
أخرى بنسبه ٢.٥٤٪

جدول (١): الأرقام القياسية لأسعار المستهلك لشهري يوليو وأغسطس والتضخم الشهري خلال اغسطس لعام ٢٠٢٣ م (٢٠١٤=١٠٠)

Table(1): Consumer Price Index of Jul & Aug and Monthly Inflation of Aug 2023 (2014=100)

Expenditure Groups	التضخم	أغسطس	يوليو	مجموعات الانفاق
	Inflation	Aug	Jul	
All Items	1.25	518.30	511.88	جميع المواد (البند العام)
1)Food and non-Alcoholic Beverages	2.51	633.24	617.71	١) الاغذية والمشروبات غير الكحولية
Food Items	2.47	636.10	620.78	الأغذية
Breads and Cereals	1.82	457.94	449.76	الخبز ومشتقاتها
Meat	1.72	492.40	484.08	اللحوم
Fish and Sea Products	0.00	887.61	887.61	الأسماك ومنتجات البحر
Dairy Products and Eggs	11.52	663.74	595.16	منتجات الألبان والبيض
Daired and Cannend Legumes	1.55	781.22	769.33	البقوليات الجافة والمعلبة
Oils and Fats	1.81	583.36	573.01	السمن والزيوت
Fresh and Preserved Fruits	3.70	432.46	417.03	الفواكه الطازجة والمحفوظة
Fresh and Preserved Vegetables	-0.79	507.49	511.56	الخضروات الطازجة والمحفوظة
Sugar and its Products	0.36	621.03	618.82	السكر ومنتجاتها
Spices and food Products	-2.54	497.41	510.36	توابل ومنتجات طعام أخرى
Non-alcoholic beverages	3.56	574.52	554.77	المشروبات غير الكحولية
Tea and Coffee	3.58	494.02	476.96	الشاي والبن والكافوا
Miineral Water and Soft Drinks	3.55	649.13	626.88	المياه المعدنية والمشروبات الغازية
2) Tobacco, Cigarettes & Qat	4.34	553.74	530.74	٢) التبغ والسجائر والقات
Tobacco	0.61	730.18	725.78	التبغ
Cigarettes	41.76	690.71	487.25	السجائر
Qat	12.12	535.25	477.38	القات

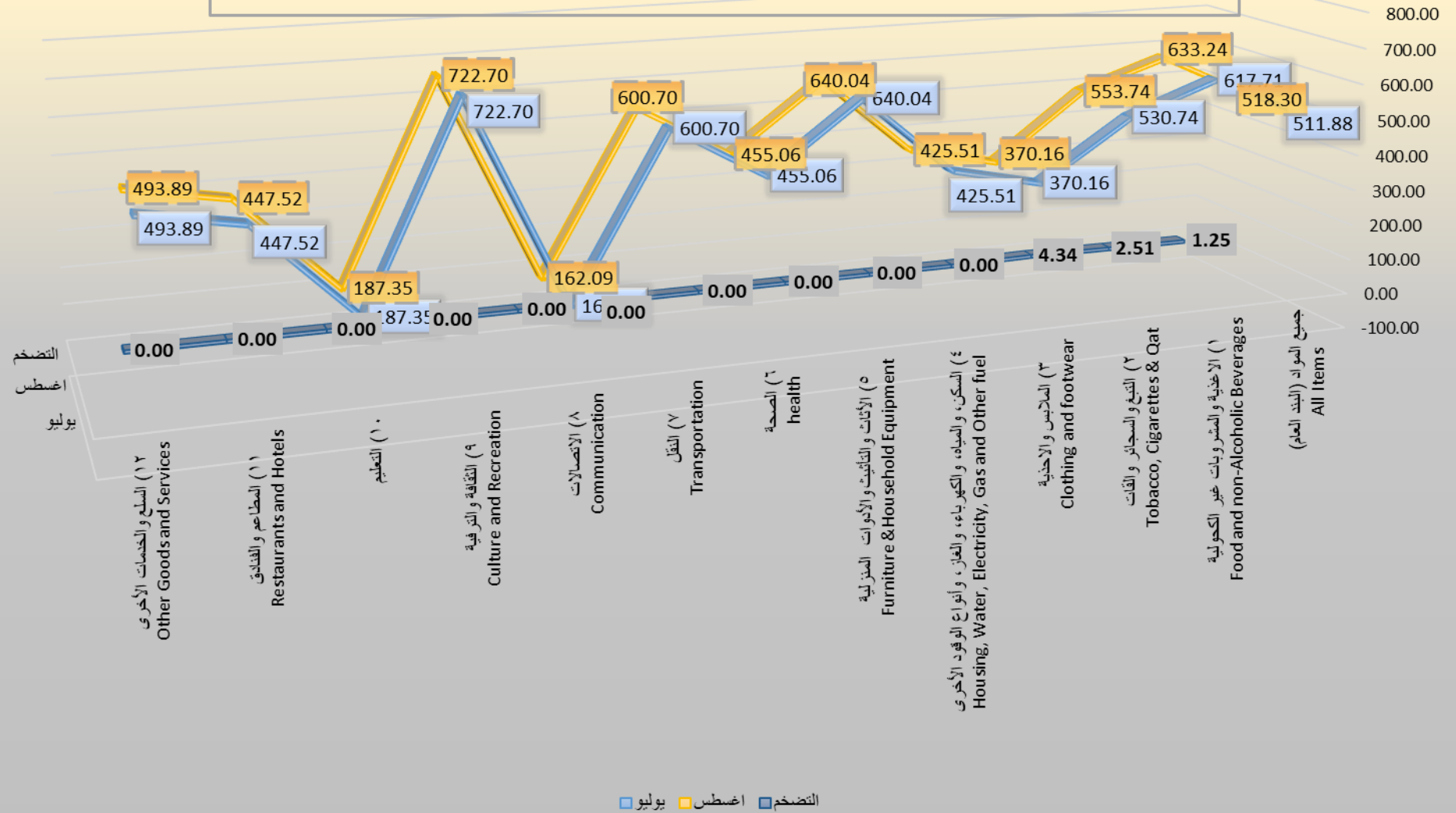
3) Clothing and footwear	0.00	370.16	370.16	٣) الملابس والاحذية
Clothing	0.00	356.40	356.40	الأقمشة، والملابس الجاهزة
Footwear	0.00	431.09	431.09	الأحذية
4) Housing, Water, Electricity, Gas and Other fuel	0.00	425.51	425.50	٤) السكن، والمياه، والكهرباء، والغاز، وأنواع الوقود الأخرى
Rents	0.00	710.78	710.78	الإيجار الشهري
Home maintenance services	0.00	432.43	432.43	نفقات صيانة وترميم
Water and Sanitation	0.00	185.99	185.99	الانفاق على المياه
Fuels and Lighting	0.00	100.04	100.04	الانفاق على الكهرباء
Other Expenses on Housing	0.00	290.20	290.20	نفقات أخرى على السكن
5) Furniture & Household Equipment	0.00	640.04	640.04	٥) الأثاث والتأثيث والأدوات المنزلية
Furniture, Rugs and Bedspreads	0.00	644.00	644.00	الأثاث والسجاد والمفارش
Home Textiles	0.00	638.19	638.19	الأجهزة المنزلية
Household appliances	0.00	622.19	622.19	المنظفات المنزلية
6) health	0.00	455.06	455.06	٦) الصحة
7) Transportation	0.00	600.70	600.70	٧) النقل
8) Communication	0.00	162.09	162.09	٨) الاتصالات
9) Culture and Recreation	0.00	722.70	722.70	٩) الثقافة والترفيه
10) Education	0.00	187.35	187.35	١٠) التعليم
11) Restaurants and Hotels	0.00	447.52	447.52	١١) المطاعم والفنادق
12) Other Goods and Services	0.00	493.89	493.89	١٢) السلع والخدمات الأخرى

جدول (٢): الأرقام القياسية لأسعار المستهلك لشهري يوليو واغسطس، و التضخم الشهري خلال اغسطس لعام ٢٠٢٣ م (٢٠١٤=١٠٠)

Table(2): Consumer Price Index of Jul & Aug and Monthly Inflation of Aug 2023 (2014=100)

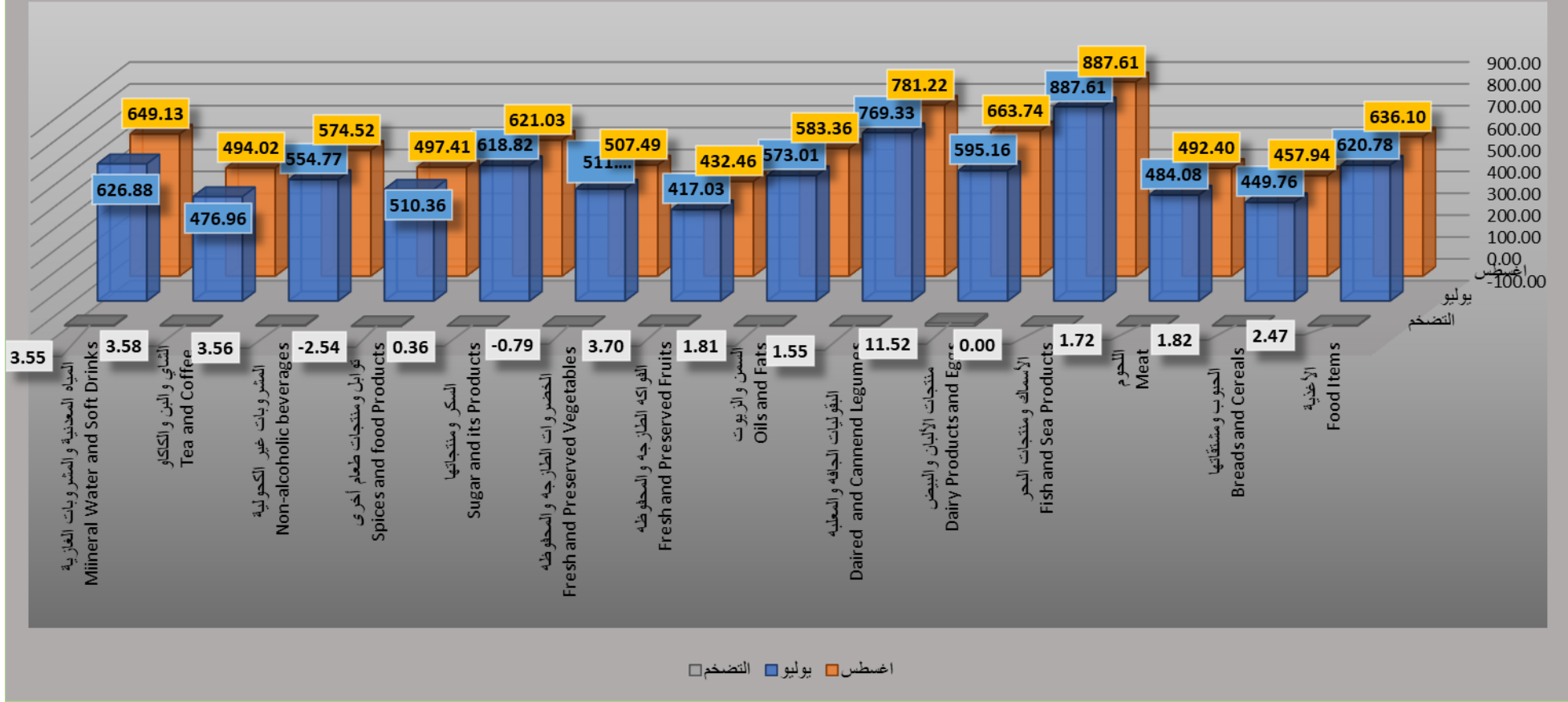
Expenditure Groups	التضخم	أغسطس	يوليو	مجموعات الانفاق
	Inflation	Aug	Jul	
All Items	1.25	518.30	511.88	جميع المواد (البند العام)
1)Food and non-Alcoholic Beverages	2.51	633.24	617.71	١) الاغذية والمشروبات غير الكحولية
2) Tobacco, Cigarettes & Qat	4.34	553.74	530.74	٢) التبغ والسجائر والقات
3) Clothing and footwear	0.00	370.16	370.16	٣) الملابس والاحذية
4) Housing, Water, Electricity, Gas and Other fuel	0.00	425.51	425.51	٤) السكن، والمياه، والكهرباء، والغاز، وأنواع الوقود الاخرى
5)Furniture &Household Equipment	0.00	640.04	640.04	٥) الأثاث والتأثيث والأدوات المنزلية
6) health	0.00	455.06	455.06	٦) الصحة
7) Transportation	0.00	600.70	600.70	٧) النقل
8) Communication	0.00	162.09	162.09	٨) الاتصالات
9) Culture and Recreation	0.00	722.70	722.70	٩) الثقافة والترفيه
10) Education	0.00	187.35	187.35	١٠) التعليم
11) Restaurants and Hotels	0.00	447.52	447.52	١١) المطاعم والفنادق
12) Other Goods and Services	0.00	493.89	493.89	١٢) السلع والخدمات الأخرى

شكل (١): تضخم الرقم القياسي لأسعار المستهلك للأقسام الرئيسية خلال شهر أغسطس ٢٠٢٣ م
 Diagram (1): CPI Inflation of Main Groups of August 2023



شكل (٢): تضخم الرقم القياسي لأسعار المستهلك للفئات الفرعية لقسم الأغذية والمشروبات غير الكحولية خلال شهر أغسطس ٢٠٢٣ م

DIAGRAM(2): CPI INFLATION OF SUB-GROUPS FOR FOOD AND NON-ALCOHOLIC DRINKS GROUP OF AUGUST 2023



شكل(٣): تضخم الرقم القياسي لأسعار المستهلك للمجموعات الفرعية لقسم التبغ والسجائر والقات خلال شهر أغسطس ٢٠٢٣ م
 Diagram(3) : CPI Inflation of sub-Groups for Tobacco , Cigarettes and Qat group of August 2023



Section Three
Analysis of Consumer
Price Index (CPI)
Indicators and
Inflation (INF) August
2023
(On a moving basis of
July 2023)

القسم الثالث
تحليل مؤشرات الرقم
القياسي لأسعار المستهلك
(CPI) لشهر أغسطس
٢٠٢٣ م
(بأساس متحرك أسعار
شهر يوليو ٢٠٢٣ م)

First: Consumer Price Index (CPI) in general item:

Due to the unstable conditions that the country is experiencing due to the continuation of the war in some of its regions and the extension of its impact on the living life of the population resulting from the large fluctuations in prices, which made relying on the prices of 2014 - the year in which the household budget survey was conducted - difficult properly expresses the reality since after the war, but rather reflects a large gap in prices.

According to the consultations that received from specialists, we decided that the index should be calculated according to a moving basis until a price survey is conducted. The household budget survey is the one that will reflect the large and rapid changes in the prices of goods and services from one month to another.

The follower of the CPI in August 2023 compared to July 2023 shown in **Tables (3) and (4)** finds that there is an increase of 2.72%.

Second: General Consumer Price Index (CPI) in main groups

By analyzing the index data for the main groups as shown in **Table (3)** and for the influential sub-groups as shown in **Table (4)**, the increase in prices in August 2023 compared to July 2023 in the consumer price index is attributed to the following:

- Food and non-alcoholic beverages category increased by 7.68% due to:

a - Food category increased by 8.16% due to:

1. Fresh and preserved fruits group increased by 38.82%.
2. Fish and sea products group increased by 24.45%.

أولاً: الرقم القياسي العام لأسعار المستهلك (CPI) في البند العام:

نظراً للأوضاع الغير مستقرة التي تعيشها البلد بفعل استمرار الحرب في بعض مناطقها وامتداد تأثيرها على الحياة المعيشية للسكان الناجمة عن التقلبات الكبيرة في الأسعار مما جعل الاعتماد على أسعار ٢٠١٤م - وهو العام الذي تم فيه مسح ميزانية الاسرة- صعبه وغير معبرة بشكل صحيح عن الواقع منذ ما بعد الحرب بل تعكس فجوة كبيرة بالأسعار، فقد أرتأينا وفقاً للاستشارات التي تلقيناها من المختصين أن يتم حساب الرقم القياسي وفقاً لأساس متحرك إلى أن يتم اجراء مسح للأسعار ومسح لميزانية الاسرة فهو الذي سيعكس التغيرات الكبيرة والمتسارعة بأسعار السلع والخدمات من شهر إلى آخر.

أن المتتبع لمؤشر الرقم القياسي في شهر أغسطس ٢٠٢٣م مقارنة بشهر يوليو ٢٠٢٣م الموضح في الجدولين (٣) و (٤) يجد أن هناك ارتفاعاً بلغ ما نسبته ٢,٧٢%.

ثانياً: الرقم القياسي العام لأسعار المستهلك (CPI) في المجموعات الرئيسية:

من خلال تحليل بيانات الرقم القياسي للمجموعات الرئيسية كما هو موضح في جدول (٣) وللمجموعات الفرعية المؤثرة كما هو موضح في جدول (٤) يعزى الارتفاع في الأسعار في شهر أغسطس ٢٠٢٣م مقارنة بشهر يوليو ٢٠٢٣م في الرقم القياسي لأسعار المستهلك للاتي:

- ارتفاع قسم الأغذية والمشروبات غير كحولية بنسبه ٧.٦٨% وذلك بسبب:

١- ارتفاع مجموعة الأغذية بنسبه ٨.١٦% وذلك بسبب:

١. ارتفاع فئة الفواكه الطازجة والمحفوظة بنسبه ٣٨.٨٢%

٢. ارتفاع فئة الأسماك ومنتجات البحر بنسبه ٢٤.٤٥%

3. Dairy and egg products group increased by 12.23%.

4. Cereals and their derivatives group increased by 0.34%.

5. Fat and oils group increased by 0.01%.

Although there is a decrease in some groups, which are:

6. Meat group decreased by 1.32%.

7. Dry and canned legumes group decreased by 2.47%

8. spices and other food products group decreased by 2.47%

9. Fresh and preserved vegetables group decreased by 5.36%.

10. Sugar and its products group decreased by 5.44%.

b – Non-alcoholic drinks category decreased by 1.95% due to:

1. Tea, coffee and cocoa group decreased by 4.96%.

2. Despite the increase in the mineral water and soft drinks group by 1.01%

- Tobacco, cigarettes and qat category increased by 1.18% due to:

1- Qat group increased by 7.78%

Although there is a decrease in:

2- Tobacco group decreased by 0.39%.

3-Cigarette group decreased by 37.60%.

٣. ارتفاع فئة منتجات الألبان والبيض بنسبه
٪١٢.٢٣

٤. ارتفاع فئة الحبوب ومشتقاتها بنسبه
٪٠.٣٥

٥. ارتفاع فئة السمن والزيوت بنسبه ٪٠.٠١

بالرغم من وجود انخفاض في بعض الفئات وهي:

٦. انخفاض فئة اللحوم بنسبه ٪١.٣٢

٧. انخفاض فئة البقوليات الجافة والمعلبة
بنسبة ٪٢,٤٧

٨. انخفاض فئة توابل ومنتجات طعام أخرى
بنفس النسبة وهي ٪٢.٤٧

٩. انخفاض فئة الخضروات الطازجة
والمحفوظة بنسبه ٪٥.٣٦

١٠. انخفاض فئة السكر ومنتجاتها بنسبه
٪٥.٤٤

ب - انخفاض مجموعة المشروبات غير
الكحولية بنسبه ٪١.٩٥ وذلك بسبب:

١. انخفاض فئة الشاي والبن والكاكاو
بنسبه ٪٤.٩٦

٢. بالرغم من ارتفاع فئة المياه المعدنية
والمشروبات الغازية بنسبه ٪١.٠١

• ارتفاع قسم التبغ والسجائر والقات بنسبة
٪١,١٨ وذلك بسبب:

١- ارتفاع مجموعة القات بنسبة ٪٧,٧٨

بالرغم من وجود انخفاض في:

٢- انخفاض مجموعة التبغ بنسبة ٪٠,٣٩

٣- انخفاض مجموعة السجائر بنسبة ٪٣٧,٦٠

جدول (٣): الأرقام القياسية لأسعار المستهلك لشهري يوليو وأغسطس و التضخم الشهري خلال اغسطس لعام ٢٠٢٣م

Table(3): Consumer Price Index of Jul & Aug and Monthly Inflation of Aug 2023

Expenditure Groups	التضخم	أغسطس	يوليو	مجموعات الانفاق
	Inflation	Aug	Jul	
All Items	2.72	103.56	100.82	جميع المواد (البند العام)
1)Food and non-Alcoholic Beverages	7.68	109.56	101.75	١) الأغذية والمشروبات غير الكحولية
Food Items	8.16	109.85	101.56	الأغذية
Breads and Cereals	0.35	101.49	101.14	الحبوب ومشتقاتها
Meat	-1.32	101.15	102.50	اللحوم
Fish and Sea Products	24.45	111.56	89.64	الأسماك ومنتجات البحر
Dairy Products and Eggs	12.23	112.23	100.00	منتجات الألبان والبيض
Daired and Cannend Legumes	-2.47	101.55	104.12	البقوليات الجافه والمعلبة
Oils and Fats	0.01	101.81	101.80	السمن والزيوت
Fresh and Preserved Fruits	38.82	232.58	167.54	الفواكه الطازجة والمحفوطة
Fresh and Preserved Vegetables	-5.36	100.06	105.73	الخضروات الطازجة والمحفوطة
Sugar and its Products	-5.44	100.35	106.12	السكر ومنتجاتها
Spices and food Products	-2.47	97.95	100.43	توابل ومنتجات طعام أخرى
Non-alcoholic beverages	-1.95	103.58	105.64	المشروبات غير الكحولية
Tea and Coffee	-4.96	103.57	108.98	الشاي والبن والكاكاو
Miineral Water and Soft Drinks	1.01	103.60	102.56	المياه المعدنية والمشروبات الغازية
2) Tobacco, Cigarettes & Qat	1.18	105.09	103.86	٢) التبغ والسجائر والقات
Tobacco	-0.39	100.61	101.00	التبغ
Cigarettes	-37.60	90.62	145.22	السجائر
Qat	7.78	106.83	99.12	القات

3) Clothing and footwear	0.00	100.00	100.00	٣) الملابس والاحذية
Clothing	0.00	100.00	100.00	الأقمشة، والملابس الجاهزة
Footwear	0.00	100.00	100.00	الأحذية
4) Housing, Water, Electricity, Gas and Other fuel	0.00	100.00	100.00	٤) السكن، والمياه، والكهرباء، والغاز، وأنواع الوقود الأخرى
Rents	0.00	100.00	100.00	الإيجار الشهري
Home maintenance services	0.00	100.00	100.00	نفقات صيانة وترميم
Water and Sanitation	0.00	100.00	100.00	الانفاق على المياه
Fuels and Lighting	0.00	100.00	100.00	الانفاق على الكهرباء
Other Expenses on Housing	0.00	100.00	100.00	نفقات أخرى على السكن
5)Furniture &Household Equipment	0.00	100.00	100.00	٥) الأثاث والتأثيث والأدوات المنزلية
Furniture, Rugs and Bedspreads	0.00	100.00	100.00	الأثاث والسجاد والمفارش
Home Textiles	0.00	100.00	100.00	الأجهزة المنزلية
Household appliances	0.00	100.00	100.00	المنظفات المنزلية
6) health	0.00	100.00	100.00	٦) الصحة
7) Transportation	0.00	100.00	100.00	٧) النقل
8) Communication	0.00	100.00	100.00	٨) الاتصالات
9) Culture and Recreation	0.00	100.00	100.00	٩) الثقافة والترفيه
10) Education	0.00	100.00	100.00	١٠) التعليم
11) Restaurants and Hotels	0.00	100.00	100.00	١١) المطاعم والفنادق
12) Other Goods and Services	0.00	100.00	100.00	١٢) السلع والخدمات الأخرى

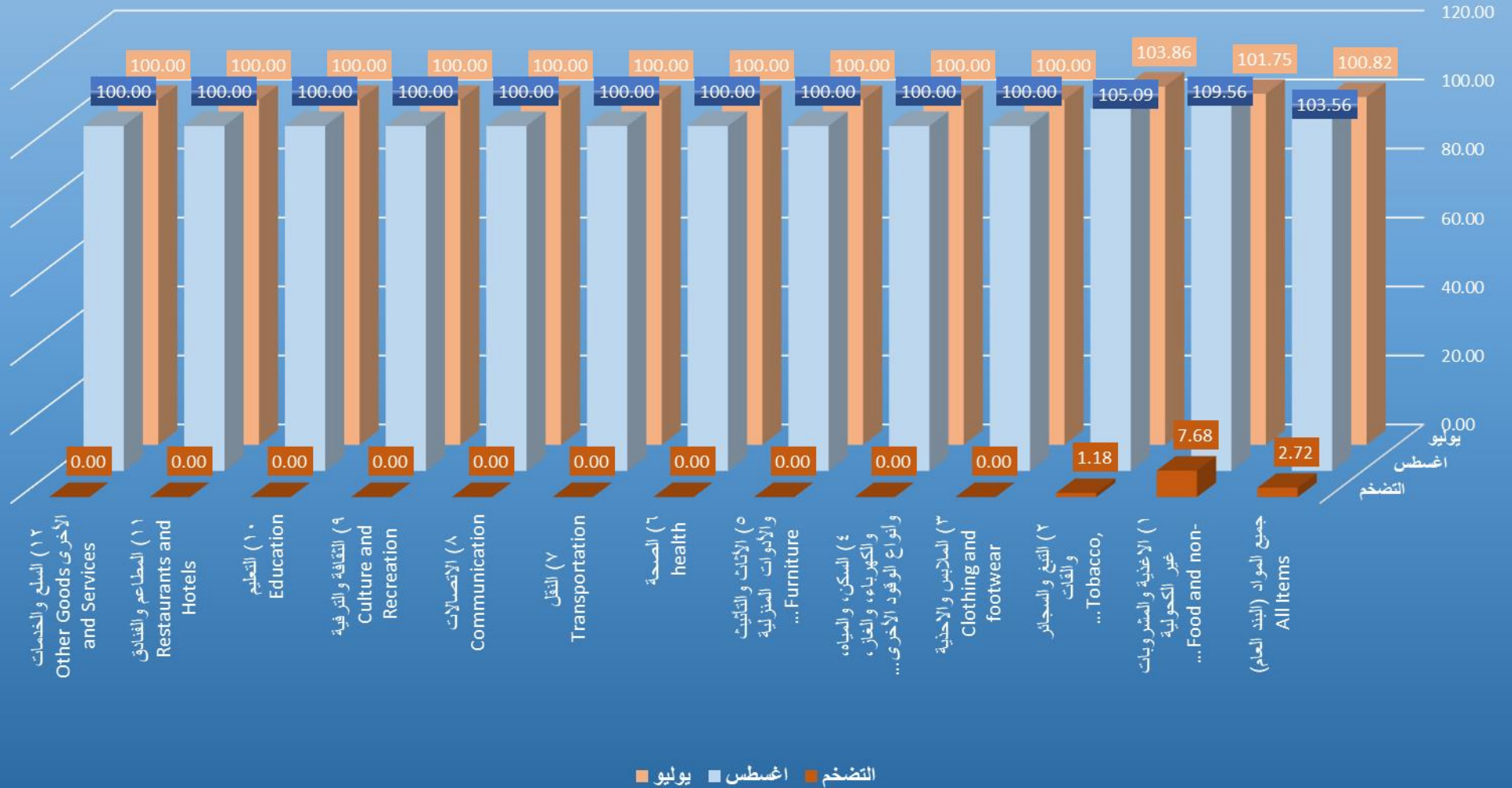
جدول (٤): الأرقام القياسية لأسعار المستهلك لشهري يوليو و أغسطس، و التضخم الشهري خلال اغسطس لعام ٢٠٢٣ م

Table(4): Consumer Price Index of Jul & Aug and Monthly Inflation of Aug 2023

Expenditure Groups	التضخم	أغسطس	يوليو	مجموعات الانفاق
	Inflation	Aug	Jul	
All Items	2.72	103.56	100.82	جميع المواد (البند العام)
1) Food and non-Alcoholic Beverages	7.68	109.56	101.75	١) الاغذية والمشروبات غير الكحولية
2) Tobacco, Cigarettes & Qat	1.18	105.09	103.86	٢) التبغ والسجائر والقات
3) Clothing and footwear	0.00	100.00	100.00	٣) الملابس والاحذية
4) Housing, Water, Electricity, Gas and Other fuel	0.00	100.00	100.00	٤) السكن، والمياه، والكهرباء، والغاز، وأنواع الوقود الاخرى
5) Furniture & Household Equipment	0.00	100.00	100.00	٥) الأثاث والتأثيث والأدوات المنزلية
6) health	0.00	100.00	100.00	٦) الصحة
7) Transportation	0.00	100.00	100.00	٧) النقل
8) Communication	0.00	100.00	100.00	٨) الاتصالات
9) Culture and Recreation	0.00	100.00	100.00	٩) الثقافة والترفيه
10) Education	0.00	100.00	100.00	١٠) التعليم
11) Restaurants and Hotels	0.00	100.00	100.00	١١) المطاعم والفنادق
12) Other Goods and Services	0.00	100.00	100.00	١٢) السلع والخدمات الأخرى

شكل (4): تضخم الرقم القياسي لأسعار المستهلك للأقسام الرئيسية خلال شهر أغسطس ٢٠٢٣م بأساس متحرك

DIAGRAM (4): CPI INFLATION OF MAIN GROUPS OF AUGUST 2023 ON A MOVING BASIS



تمت بحمد الله

Done

